



КАЛАЗИН

ФРЕСКИ
ЗАТОПЛЕННОГО
МОНАСТЫРЯ

KALUZIN

FRESCOES OF A FLOODED MONASTERY

«Калязин. Фрески затопленного монастыря»
Министерство культуры Российской Федерации

Музей архитектуры им. А. В. Щусева

Музей декоративно-прикладного и промышленного
искусства при МГХПА имени С. Г. Строганова



Директор
Елизавета Лихачева

Кураторы
Зоя Золотницкая, Юлия Ратомская

Экспозиционно-выставочный отдел
Илья Боровских, Ольга Олах,
Андрей Рябцев

Главный хранитель
Мария Костюк

**Заместитель директора
по просветительской деятельности**
Ксения Смирнова

**Отдел хранения архитектурно-
графических фондов XVIII–XIX веков**
Татьяна Дудина, Татьяна Иванова

Отдел хранения трехмерных объектов
Зоя Золотницкая, Алексей Карпун,
Наталья Милюшина

Отдел хранения архитектурных архивов
Анатолий Оксенюк

**Научный отдел по книгохранению
и справочной информации**
Ксения Симонова,
Ирина Жандарович

Отдел хранения уникальных фотографий
Вячеслав Нечаев

Отдел хранения негативов
Ирина Чуракова-Сильверсван,
Наталья Аскерко

Отдел реставрации трехмерных объектов
Андрей Моисеев, Юрий Дергачев,
Анна Жилева, Алексей Молчанов,
Ситкали Хасанов

Отдел реставрации графических фондов
Ольга Царева, Юлия Андрианова,
Ирина Пыркина, Анастасия Соколова

Отдел учета и пополнения фондов
Наталья Шашкова, Лариса Гладкова,
Евгений Зверев

Отдел хранения экспозиции
Екатерина Репина

Отдел оцифровки фондов
Алла Семерзина, Виктор Винокуров,
Лариса Дмитриева

Отдел по работе с партнерами
Лола Хрунова

Отдел популяризации архитектуры
Софья Панфилова, Марина Малярова

Пресс-секретарь
Анна Жукова

Инженерно-технический отдел
Любовь Сизова,
Максим Пугачев

Служба эксплуатации
Александр Кобзев

Хозяйственная служба
Александр Шавкун

Дизайн экспозиции
Эрик Белоусов, Мария Корнилова

Видео контент
Зоя Золотницкая, Марина Малярова,
Юлия Ратомская, Любовь Сизова

Участники выставки
ТГОМ «Калязинский краеведческий музей
им. И. Ф. Никольского»

Частное собрание Александра
Николаевича Семенова

Реставрация фресок выполнена в МГХПА
имени С. Г. Строганова в 2018–2020 годах
под руководством Владимира Прокофьевича
Бурого и Натальи Леонидовны Борисовой

**Музей выражает искреннюю
благодарность**
Наталье Леонидовне Борисовой,
Ольге Александровне Захаровой,
Светлане Викторовне Мокровой

Буклет
Автор текста Тамара Ивановна Гейдор

Авторы-составители
Зоя Валерьевна Золотницкая,
Юлия Владимировна Ратомская

Kalyazin. Frescoes of a Flooded Monastery
Ministry of Culture of the Russian Federation

Schusev State Museum of Architecture

The Museum of the Moscow State Stroganov Academy
of Industrial and Applied Arts

Director
Elizaveta Likhacheva

Curators
Zoya Zolotnitskaya, Yulia Ratomskaya

Exhibition Department
Ilya Borovskikh, Olga Olah, Andrey Ryabcev

Chief Curator of Collections
Maria Kostyuk

Deputy Director of Education
Ksenia Smirnova, Irina Zhandarovich

**Research Department for the Storage
of 18th and 19th-century Architectural and
Graphic Collections**
Tatyana Dudina, Tatyana Ivanova

**Research Department for the Storage
of Three-Dimensional Objects**
Zoya Zolotnitskaya, Alexey Karpun, Natalya
Milyushina

**Research Department for the Storage
of Architectural Archives**
Anatoliy Oksenyuk

**Research Department for Book Storage and
Reference Information**
Ksenia Simonova

**Research Department
for the Storage of Pictures**
Vladimir Nechaev

**Research Department for the Storage
of Unique Photographs**
Irina Churakova-Silversvan,
Natalya Askerko

**Research Department for the Restoration of
Three-Dimensional Objects**
Andrey Moiseev, Yuriy Dergachev,
Anna Shilyaeva, Alexey Molchanov,
Sitkali Hasanov

**Research Department for the Restoration of
Graphic Collections**
Olga Tsareva, Yulia Andrianova,
Irina Pyrkina, Anastasia Sokolova

**Department for Collection Inventory
and Development**
Natalya Shashkova, Larisa Gladkova, Evgeniy
Zverev

Exposition Storage Department
Ekaterina Repina

Digitization Department
Alla Semerzina, Viktor Vinokurov,
Larisa Dmitrieva

Partner Relations Department
Lola Khrunova

**Department for the Popularization
of Architecture**
Sofya Panfilova, Marina Malyarova

Head of Press Relations
Anna Zhukova

Maintenance Service
Alexander Kobzev

Technical Department
Lyubov Sizova, Maksim Pugachev

Exposition Design
Erik Belousov, Mariya Kornilova

Video
Zoya Zolotnitskaya, Marina Malyarova,
Yulia Ratomskaya, Lyubov Sizova

Project participants
Tver State Museum, Kalyazin Museum named
after I. F. Nikolsky

Private collection of Alexander Semenov

The frescoes were restored by the Moscow
State Stroganov Academy of Industrial and
Applied Arts under the direction of Vladimir
Bury and Natalya Borisova in 2018–2020

The Museum thanks
Natalya Borisova, Olga Zakharova,
Svetlana Mokrova

Booklet
Text by Tamara Geydor

Edited by Zoya Zolotnitskaya,
Yulia Ratomskaya

Экспозиция

«Калязин. Фрески затопленного монастыря» и настоящее издание посвящены памяти Тамары Ивановны Гейдор (1941–2013)

Тамара Ивановна Гейдор — заслуженный работник культуры; всю свою жизнь она посвятила Музею архитектуры им. А. В. Щусева. Т. И. Гейдор много лет руководила Отделом истории отечественной архитектуры. Предметом ее научной деятельности были древнерусское зодчество и живопись. Более 30 лет Т. И. Гейдор читала курс истории монументальной живописи в Московской государственной художественно-промышленной академии им. С. Г. Строганова. Она первая стала серьезно заниматься изучением фрагментов стенописи Троицкого Макарьева монастыря в Калязине, хранящихся в музее, работала над рукописью книги-каталога, посвященной их истории и художественному значению. При ее деятельном участии и инициативе много лет проводилась реставрация фресок. В буклете помещен текст одной из статей Т. И. Гейдор, посвященной драматической истории спасения калязинских фресок в 1940 году.

СУДЬБА РОСПИСЕЙ ТРОИЦКОГО СОБОРА ТРОИЦЕ-МАКАРЬЕВА МОНАСТЫРЯ ГОРОДА КАЛЯЗИНА

THE FATE OF THE FRESCOES OF THE TRINITY CATHEDRAL OF THE TRINITY-MACARIUS MONASTERY IN KALYAZIN



Собрание фрагментов настенной живописи середины XVII века из города Калязина входит в число наиболее ценных материалов фонда Музея архитектуры им. А. В. Щусева. Они вынуждены были стать экспонатами музея, утратив свою природную функцию в результате исторических катаклизмов, переживаемых нашим обществом. Так, проект советского правительства реконструкции водной системы в верховьях Волги обернулся экологической и культурной катастрофой. На затопленных территориях помимо природных богатств погибли большие культурные ценности: ушли под воду древнерусские города и села Ивановской, Тверской, Горьковской областей с памятниками XVI–XIX веков. Среди них погиб и ансамбль Троице-Макарьева монастыря близ Калязина. Лишь одиноко возвышается среди водной глади стройная колокольня городского собора, напоминая о прошлых ошибках.

Макарьевский монастырь являлся одним из крупнейших и наиболее известных монастырей в России. Он основан в 1434 году боярским сыном Матвеем Кожей, в монашестве — Макарием. Расцвет монастырского хозяйства, а с ним и строительства в XVI–XVII веках во многом зависел от того почтительного внимания, которое уделяли обители царственные особы, часто делавшие значительные вклады и жаловавшие богатые угодья с крепостными крестьянами: в 1544 и 1553 годах монастырь посетил Иван Грозный, в 1599 году — Борис Годунов, в 1654 году Алексей Михайлович вместе со своей семьей скрывался здесь от чумы. На работы — как строительные, так и живописные — приглашались лучшие мастера, выполнявшие царские заказы. Это во многом объясняет особенности художественной стилистики столичной ориентации: архитектурно-художественная композиция Троицкого собора (1521–1523; в середине XVII века восстановлен после пожара каменных дел мастером, крепостным монастыря Аверкием Мокеевым) следует традиции, установленной Успенским собором Аристотеля Фиораванти. Стенопись собора середины XVII века может рассматриваться как образец московского письма; кроме того, здесь мы имеем ктиторские прижизненные портреты Алексея Михайловича и Марии Ильиничны (в группе праведников в одной из сцен Апокалипсиса). Дата их написания — 1654 год — соответствует моменту пребывания царской семьи в монастыре. Будучи одним из самых богатых в России, на протяжении более четырех столетий монастырь строился, расширялся, перестраивался. До момента его разборки ансамбль полностью сохранял все свои сооружения XVI–XIX веков.

В конце 1930-х годов, не имея возможности противостоять правительственной программе, архитекторы, реставраторы, историки искусства пытались в экстремальных условиях провести экспресс-исследования на затоплявшихся территориях и по возможности спасти хотя бы фрагменты уничтожавшихся памятников. По заданию Академии архитектуры

ПАНОРАМА ТРОИЦКОГО МАКАРЬЕВА МОНАСТЫРЯ В КАЛЯЗИНЕ

Фото, 1920-е
Вид с северо-запада

VIEW OF THE TRINITY-MACARIUS MONASTERY IN KALYAZIN

Photograph, 1920s
View from the northwest



**Троицкий собор Троицкого
Макарьева монастыря в Калязин
(1521–1523; Аверкий Мокеев, 1654)**

Фото, 1920-е
Вид с северо-востока

**Троицкий собор Троицкого
Макарьева монастыря в Калязине**

Фото, 1940
Интерьер, вид на алтарь с юго-запада

**TRINITY CATHEDRAL OF THE TRINITY-
MACARIUS MONASTERY IN KALYAZIN
(1521–1523; AVERKY MOKEYEV, 1654)**

Photograph, 1920s
View from the northeast

**INTERIOR OF THE TRINITY CATHEDRAL
OF THE TRINITY-MACARIUS MONASTERY
IN KALYAZIN**

Photograph, 1940
View of the sanctuary from the southwest

Фрески затопленного монастыря



КАЛАЗИН



Фрески затопленного монастыря

небольшая группа специалистов, организованная руководством Музея архитектуры, в состав которой вошли архитекторы, художник-реставратор, белокаменщики, макетчики (при научной консультации всех работ академика архитектуры И. В. Рылского и при поддержке ученых И. Э. Грабаря, Д. П. Сухова) и др. — всего 21 человек¹, — выполнила в максимально короткий срок (ноябрь 1939 — сентябрь 1940) большой комплекс работ по научной фиксации всех древних построек монастыря, по исследованию, обмерам и демонтажу архитектурных фрагментов. Самой сложной работой оказалось снятие со стен собора фресок и монтаж их на новую основу. В результате всех этих работ в фонды музея поступили уникальные обмерные чертежи и проекты реконструкций, более 500 негативов натурной съемки, фотодокументы, макеты отдельных сооружений монастыря в реконструкции первоначального вида, выполненные из дерева в масштабе 1:50, архитектурные фрагменты — три наличника, портал Троицкого собора — и более 100 фрагментов настенной живописи середины XVII века. Еще около трех десятков фрагментов живописи было передано в фонды Государственного Русского музея, Государственного исторического музея, Государственной Третьяковской галереи, Центрального музея древнерусской культуры и искусства им. А. Рублева, Музея Московской государственной художественно-промышленной академии им. С. Г. Строганова и Краеведческого музея города Калязина.

Сложнейшие и уникальные по масштабам того времени работы по снятию стенописей проводились в течение лишь двух месяцев (январь — февраль 1940). В общей сложности было снято со стен и смонтировано на новую основу более 185 квадратных метров живописи. А к сентябрю того же 1940 года были закончены расчистка, укрепление и оформление всех фрагментов. В те годы в отечественной практике насчитывались лишь единичные примеры подобных работ, где снимаемая поверхность была не более нескольких квадратных метров. Все работы проводились под руководством художника-реставратора П. И. Юкина.

Техника снятия состояла в следующем. По периметру выбранной композиции пробивалась глубокая, до самой кладки стены борозда шириной 6–8 сантиметров. Лицевая поверхность живописи заклеивалась несколькими слоями марли (от 2 до 5; чем больше снимается площадь, тем больше слоев) на растительных клеях и хорошо просушивалась. Затем узкими и тонкими ножами различной длины отделяли штукатурку от кладки, начиная снизу и с боков и равномерно вгоняя их деревянными молотками. Когда фреска оставалась висеть на узкой верхней неотделенной от стены полосе штукатурки, снаружи на лицевую сторону накладывали щит такого же размера, отделяли последнюю полосу штукатурки от стены и щит с живописью укладывали на пол. В данном случае, используя сильные морозы зимы 1939–1940 года, доходившие до 35 градусов, П. И. Юкин впервые

ТРОИЦКИЙ СОБОР ТРОИЦКОГО МАКАРЬЕВА МОНАСТЫРЯ В КАЛЯЗИНЕ. ВЗРЫВНЫЕ РАБОТЫ

Фото, январь 1940

TRINITY CATHEDRAL OF THE TRINITY-MACARIUS MONASTERY IN KALYAZIN. DEMOLITION WORK

Photograph, January 1940



Фрески затопленного монастыря

применил метод замораживания. Когда стена хорошо промерзала, всю поверхность живописи и борозды вокруг нее разогревали жаровнями с углями и быстро заклеивали двойным слоем марли, используя мучной клей. В тот момент, когда марля примерзала, но мороз еще не успевал сковать штукатурный слой с кладкой стены, производили его отделение. Снятая живопись с испода (тыльной стороны) укреплялась на паркетаж (деревянная решетка) несколькими слоями раствора алебастра с растительным клеем. И только после того, как основа приобретала достаточную жесткость, производилась расчистка лицевой поверхности². Об этом в 1970 году вспоминала архитектор А. М. Харламова, участница калязинской экспедиции: «Срочное снятие фресок, как было уже сказано, производилось в условиях особенно суровой зимы 1939 г. Собор зиял раскрытыми проемами. Одновременно со снятием фресок изымались архитектурные фрагменты (портал, наличники окон и др.). П. И. Юкину стало очевидным, что при морозе можно уменьшать содержание муки в клейстере, которым он пропитывал ветошь перед наложением ее слоями на фреску, а при суровых морозах, когда “хватало особенно крепко”, довести содержание до нуля, т. е. в этом случае просто намачивали ветошь горячей водой (для подогрева воды вблизи собора горел костер)...

Большое значение придавал Юкин сноровке в разогревании штукатурного слоя перед наложением на него ветоши. Разогрев осуществлялся при помощи специально устроенных жаровен и древесного угля. Зависело качество снятия фресок от умелого действия “шпагами”. Надо иметь в виду также и то, что снятые и уложенные на досчатые или

ТРОИЦКИЙ МАКАРЬЕВ МОНАСТЫРЬ В КАЛЯЗИНЕ. ПАНОРАМА СОХРАНИВШИХСЯ ПОСЛЕ ВЗРЫВА ПОСТРОЕК

Фото, январь — февраль 1940

УЧАСТНИКИ ЭКСПЕДИЦИИ МУЗЕЯ АРХИТЕКТУРЫ

Е. В. Ковешников, Л. К. Любимов, Ф. В. Ковешников,
Д. В. Ковешников, В. Н. Иванов, И. Г. Шульман,
П. И. Юкин, В. А. Каульбарс, А. М. Харламова,
А. М. Баринов, неизвестный, И. А. Баринов
(слева направо)

Фото, зима 1940

TRINITY-MACARIUS MONASTERY IN KALYAZIN. VIEW OF BUILDINGS REMAINING AFTER DEMOLITION

Photograph, January — February 1940

MEMBERS OF THE EXPEDITION OF THE MUSEUM OF ARCHITECTURE

E. Kovesnikov, L. Lyubimov, F. Kovesnikov,
D. Kovesnikov, V. Ivanov, I. Shulman, P. Yukin, V. Kaulbars,
A. Kharlamova, A. Barinov, an unidentified individual, and
I. Barinov (from left to right)

Photograph, winter 1940



КАЛЯЗИН



Фрески затопленного монастыря

фанерные щиты фрески транспортировались на другой берег в Богоявленную церковь, где уже позже монтировались.

Надо отдать должное Юкину, его небольшой бригаде за проделанную работу»³.

Росписи Троицкого собора датируются 1654 годом. Это подтверждает текст Грамоты (1654) тверского архиепископа Ионы, разрешающей «государеву дворянину» Леонтию Высоцкому (в монашестве — старцу Леониду) на его вклад осуществить роспись храма: «...и стены под письмо очищать... и ту стенную известь указать нам, где есть сохранить им...»⁴

Дата росписей указана в летописи, помещавшейся по периметру храма: «...зачата бысть сия соборная церковь Живоначальная Троицы... 7162 года (1654) июня в 8 день при державе великого государя царя и великого князя Алексея Михайловича...» А в той ее части, которая расположена на северной стене у алтаря, перечислены имена живописцев, выполнявших заказ, — всего 16 человек: «...о Господе трудившихся сию соборную церковь Живоначальной Троицы... письмом государевы кормовые иконописцы: Симеон Авраамов, Василий Ильин, Иван Феофилов, из братом Михайлом, Семен

**П. И. ЮКИН ДЕЛАЕТ ТОНИРОВКИ
НА СМОНТИРОВАННОЙ НА НОВОЙ
ОСНОВЕ КОМПОЗИЦИИ «СТРОИТЕЛЬСТВО
ВАВИЛОНСКОЙ БАШНИ»**

Фото, 1940

**P. YUKIN RETOUCHING
“THE CONSTRUCTION OF THE TOWER
OF BABEL” MOUNTED ON A NEW BASE**

Photograph, 1940



КАЛЯЗИН

РЕСТАВРАЦИОННАЯ МАСТЕРСКАЯ В ТРАПЕЗНОЙ БОГОЯВЛЕННОЙ ЦЕРКВИ В КАЛЯЗИНЕ

Фото, 1940

Снятые со стен фрагменты фресковых росписей Троицкого собора Троицкого Макарьево монастыря в Калязине подготовлены к монтажу на новую основу

CONSERVATION WORKSHOP IN THE REFECTORY CHURCH OF THE EPIPHANY IN KALYAZIN

Photograph, 1940

Fragments of frescoes from the Trinity Cathedral of the Trinity-Macarius Monastery in Kalyazin are ready to be mounted on a new base

Вавилонской башни»; инв. № PIV-208) и др.; наименьшие размеры: 40 × 31 («Пророк Иона»; инв. № PIV-223), 22 × 39 (орнамент; инв. № PIV-312).

Со временем стало очевидным несовершенство старого метода монтирования на паркетаж. Это особенно проявлялось при экспонировании древней настенной живописи в условиях музея. Благодаря появлению новых совершенных методик, Музей архитектуры получил возможность начать работы по замене прежней основы на новую, используя современные облегченные и прочные материалы. Первый цикл работ был проведен в 1967–1970 годах бригадой реставраторов Всесоюзного производственного научно-реставрационного комбината под руководством реставратора высшей квалификации А. С. Кузнецова (члены бригады — А. Розанова, Л. Муравьев). После первых профилактических работ — укрепления штукатурного основания всех фрагментов фресок, удаления с поверхности живописи высолов и загрязнений, укрепления красочного слоя желтковой эмульсией — был проведен эксперимент: перемонтировка на новую основу одного из фрагментов, находившегося в руинированном состоянии («Иаков» из композиции «Жертвоприношение Авраама»). В этом случае был использован опыт 1967 года, полученный А. С. Кузнецовым при реставрации живописи Успенского собора Ростовского кремля. В качестве жесткой основы был применен пенопласт в блоках. Опыт с калязинскими фресками подтвердил изобретенную методику. Она была запатентована и позже опубликована в специальных изданиях.

С конца 1980-х годов проводится новый цикл работ по реставрации фресок: наиболее аварийные фрагменты монтируются на новое основание — полистирольный пенопласт — по специальной методике художника-реставратора высшей квалификации, руководителя этих работ В. П. Бурого⁷ и силами дипломников кафедры реставрации монументальной декоративной живописи Московского государственного художественно-промышленного университета им. С. Г. Строганова⁸. Перемонтировано 12 фрагментов. Уникальная работа была проведена на фрагменте с изображением головы Богоматери из конхидьяконника (инв. № PIV-232). Разбитый на мелкие осколки (почти 50% общей площади), он представлял особую трудность для любого реставратора, так как был снят со сферической поверхности (из конхи апсиды дьяконника) и смонтирован П. И. Юкиным на плоскости. В 1988 году объединенный совет Музея архитектуры, Министерства культуры РФ и МГХПУ им. С. Г. Строганова принял решение восстановить естественную кривизну поверхности живописи, основываясь на закономерности стыковок отдельных кусочков фрагмента. В течение пяти месяцев проводилась кропотливая работа по подбору и склейке мельчайших осколков от 2 квадратных миллиметров до 2 квадратных дециметров на сыпучем песке с помощью тонких лучин и монтировка живописи на пенопласт.

В связи с изменением среды, в которой теперь вынуждена находиться монументальная живопись (экспозиции, выставки), возникла необходимость учитывать новые для нее экспозиционные требования. Поэтому перед реставраторами, работающими со снятыми со стен фрагментами, ставятся дополнительные задачи. Одна из них — выбор степени тонировок в местах утрат. Для этого используют легко удаляемые краски: акварель и гуашь. Для большей цельности восприятия массовым зрителем отдельных композиций было рекомендовано брать за основу модуляцию формы и цвета оригинала, но менее интенсивно, убирая некачественные вставки прошлых реставраций в местах утрат. Вторая задача — ограничение поля монтируемого красочного слоя на новой основе с остаточным полем основы, ограниченным рамой. Наиболее удачным представляется вариант со свободным расположением живописи фрагмента на поле основы, где края фрагмента не выравнены поздними тонированными вставками (в отличие от монтировок П. И. Юкина). Это создает впечатление «чистой» археологической формы оригинала. Первый опыт подобной монтировки был получен в 1968 году при реставрации А. С. Кузнецовым фрагмента с фигурой Иакова из композиции «Жертвоприношение Авраама». При реставрации в 1996 году так же смонтированы фрагменты: «Праведная Анна с младенцем Марией» (инв. № PIV-233; художник-реставратор Ю. А. Манин), «Спас в Силах» (инв. № PIV-263; художник-реставратор В. Ю. Виноградов), «Два ангела» (инв. № PIV-230; художник-реставратор Е. В. Захарченко).

Уникальное собрание фресок Троицкого собора Макарьева монастыря в Калязине сохранилось до наших дней благодаря самоотверженности и профессиональному уровню специалистов, работавших в предвоенные годы, а также высокому уровню современной реставрационной практики в России.

¹ В состав экспедиции входили: производившие обмеры архитекторы А. М. Харламова, И. Г. Шульман, Л. К. Любимов, Л. А. Петров, Г. И. Полковников, инженер В. А. Каульбарс, руководивший исследованием зданий, каменщики братья Д. В., Е. В. и Ф. В. Ковешниковы, отец и сын А. М. и И. А. Бариновы, Хаустов. Организовывали работы директор музея М. П. Цапенко, его заместитель В. Н. Иванов и архитектор И. В. Розанов. Консультантом от Академии архитектуры был академик И. В. Рылский. Принимали и обсуждали результаты экспедиции известные ученые и архитекторы И. Э. Грабарь, Д. В. Сухов, П. Д. Барановский, Н. Д. Виноградов, Н. Н. Соболев, Я. А. Корнфельд, Е. А. Домбровская.

² Научная фиксация по обследованию, обмерам и изъятию архитектурных фрагментов и фресок Троицкого собора Макарьева монастыря г. Калязина (далее — Научная фиксация Калязинского монастыря). М., 1940. Рукопись (ГНИМА, инв. № V-2914/1–328).

³ Протокол комиссии Научно-методического совета по охране памятников культуры Министерства культуры СССР по вопросу реставрации фресок из Троицкого собора Макарьева монастыря г. Калязина. 6 февраля 1970.

⁴ Цит. по: Научная фиксация Калязинского монастыря. С. 73.

⁵ Полный текст летописи приведен И. Ф. Никольским. См.: Научная фиксация Калязинского монастыря. С. 71–72.

⁶ Палешане // Год XVI: альманах / под ред. М. Горького. М., 1931; Научная фиксация Калязинского монастыря. С. 25.

⁷ Фрагменты фресок из собрания Государственного музея архитектуры им. А. В. Щусева и Музея МГХПА им. С. Г. Строганова в течение 2017–2019 годов были отреставрированы и подготовлены к экспонированию под руководством В. П. Бурого и Н. Л. Борисовой.

⁸ Ныне — Московская государственная художественно-промышленная академия им. С. Г. Строганова.



Фрески затопленного монастыря



АДАМ И ЕВА

Фрагмент композиции «Изгнание из рая»
Фреска, 1654
Южная стена, люнет
Реставрация под руководством А. С. Кузнецова,
1967–1969

РАЙСКИЕ КУЩИ

Фрагмент композиции «Изгнание из рая»
Фреска, 1654
Южная стена, люнет
Реставрация под руководством А. С. Кузнецова,
1967–1969

ADAM AND EVE

Fragment of "The Expulsion from Paradise"
Fresco, 1654
South wall, lunette
Restored under the direction of A. Kuznetsov,
1967–1969

TREE OF PARADISE

Fragment of "The Expulsion from Paradise"
Fresco, 1654
South wall, lunette
Restored under the direction of A. Kuznetsov,
1967–1969

**СТРОИТЕЛЬСТВО
БАВИЛОНСКОЙ БАШНИ**

Фреска, 1654

Дьяконник. Южная стена, верхний ярус
Реставрация под руководством А. С. Кузнецова,
1967–1969; под руководством В. П. Бурого, 2004

**THE CONSTRUCTION
OF THE TOWER OF BABEL**

Fresco, 1654

Diaconicon. South wall, upper tier
Restored under the direction of A. Kuznetsov,
1967–1969; V. Bury, 2004





БОГОМАТЕРЬ

Фрагмент изображения Богоматери на троне
Фреска, 1654

Реставрация под руководством А. С. Кузнецова,
1967–1969; под руководством В. П. Бурого, 1992;
под руководством В. П. Бурого и Н. Л. Борисовой,
2020

THE MOTHER OF GOD

Fragment of an image of the Mother of God enthroned
Fresco, 1654

Diaconicon. Apse conch
Restored under the direction of A. Kuznetsov,
1967–1969; V. Bury, 1992; V. Bury and N. Borisova,
2020

Фрески затопленного монастыря

КАЛАЗИН



СПАС НА ПРЕСТОЛЕ В ОКРУЖЕНИИ СИЛ НЕБЕСНЫХ

Фрагмент композиции «Страшный суд»
из цикла «Апокалипсис»
Фреска, 1654

Западная стена, нижний ярус
Реставрация под руководством В. П. Бурого 1996,
под руководством В. П. Бурого и Н. Л. Борисовой,
2020

CHRIST IN MAJESTY SURROUNDED BY THE HEAVENLY HOST

Fragment of "The Last Judgment"
from "The Apocalypse" cycle
Fresco, 1654

West wall, lower tier
Restored under the direction of V. Bury, 1996;
V. Bury and N. Borisova, 2020



ИОАКИМ И АННА УХОДЯТ ИЗ ИЕРУСАЛИМСКОГО ХРАМА

Фрагмент композиции «Отвержение даров
первосвященником Иссахаром»

Фреска, 1654

Дьяконник. Южная стена, средний ярус
Реставрация под руководством А. С. Кузнецова,
1967–1969

JOACHIM AND ANNE LEAVING THE JERUSALEM TEMPLE

Fragment of “High Priest Issachar Rejects the Offering”
Fresco, 1654

Diaconicon. South wall, middle tier
Restored under the direction of A. Kuznetsov,
1967–1969

Фрески затопленного монастыря

КАЛЯЗИН



АНГЕЛ И ИОАНН БОГОСЛОВ

Фрагмент композиции «Архангел, стоящий на солнце
и призывающий собираться на великую вечерю Божию»
из цикла «Апокалипсис»

Фреска, 1654

Западная стена, средний ярус
Реставрация под руководством А. С. Кузнецова,
1967–1969; под руководством В. П. Бурого
и Н. Л. Борисовой, 2019

AN ANGEL AND SAINT JOHN

Fragment of the scene “An archangel standing
in the sun and summoning to the great supper of God”
from “The Apocalypse” cycle

Fresco, 1654

West wall, middle tier
Restored under the direction of A. Kuznetsov,
1967–1969; V. Bury and N. Borisova, 2019

УДК 75
ББК 85.103(2)1
К 17

Калязин. Фрески затопленного монастыря /

сост. З. В. Золотницкая, Ю. В. Ратомская; вступ. ст. **Т. И. Гейдор**. —
М. : Кучково поле Музеон, 2020. — 52 с. : ил.

Kalyazin. Frescoes of a Flooded Monastery.

Text by **Tamara Geydor**. Edited by Z. Zolotnitskaya, Yu. Ratomskaya.
Moscow : Kuchkovo Pole Muzeon, 2020. 52 pp. : illustrations.

ISBN 978-5-907174-36-8

Макет подготовлен



Дизайн: *Анна Сушкова*

Корректор: *Екатерина Нагорнюк*

Перевод на английский язык: *Дарья Бабич*

Редактор английского текста: *Даниил Дынин*

Цветокоррекция: *Игорь Кочергин, Сергей Панфилов*

Верстка, подготовка к печати: *Марина Рогова*

ООО «Кучково поле Музеон»

123376, Москва, ул. Красная Пресня,

д. 28, стр. 2, оф. 307

Тел.: (499) 253 90 01

E-mail: kpolemuzeon@gmail.ru

www.kpole.ru

Подписано в печать 12.08.2020

Формат 205 × 270 мм

Тираж 1000 экз.

Заказ JT-20-0989

Отпечатано в типографии «Ситипринт»

Москва, ул. Докукина, д. 10, стр. 41

■ Типография Ситипринт • www.cityprint.ru

© Государственный научно-исследовательский музей
архитектуры имени А. В. Щусева (Москва), ил., 2020

© Гейдор Т. И. (наследники), вступ. ст., 2020

© Золотницкая З. В., Ратомская Ю. В., сост., 2020

© ООО «Кучково поле Музеон», оригинал-макет, издание, 2020

С. 2

**СВЯТОЙ МАКАРИЙ КАЛАЗИНСКИЙ С ОСНОВАННЫМ ИМ
ТРОИЦКИМ МОНАСТЫРЕМ В КАЛАЗИНЕ,
ОБРАЩАЮЩИЙ МОЛИТВУ К СВЯТОЙ ТРОИЦЕ**

Икона, XVIII век

P. 2

**ST MACARIUS OF KALYAZIN WITH THE TRINITY MONASTERY
HE FOUNDED IN KALYAZIN, PRAYING TO THE HOLY TRINITY**

Icon, 18th century